

پند دھوپ قسط

حسرت

جناب عابد رضا صاحب، بیدار رامپوری

اُردوئے معلیٰ کی پالیسی

اُردوئے معلیٰ کی دوبارہ اشاعت پر چند احباب نے بمقتضائے محبت و ہمدردی یہ صلاح دی کہ ہم کو اب پالکس سے دست کش ہو جانا چاہئے، بعض کا مشورہ یہ تھا کہ اگر سیاسی مضامین ہوں بھی تو مسلم لیگ کی مسلم پالیسی کے موافق ہوں، چند دوستوں نے جو نسبتاً زیادہ آزاد خیال ہیں، یہاں تک اجازت دی کہ اگر جہور اہل ہند کی ہم خیالی منظور ہو تو کانگریس کے نرم فریق کی روش اختیار کی جائے ہم پر ان تمام کرم فرماؤں کے نیک مشوروں اور مصلحت کو ش صلاحوں کا شکریہ فرض ہے لیکن مشکل یہ ہے کہ ہمارے خیال میں یقین یا عقیدہ عام اس سے کہ وہ مذہبی ہو یا سیاسی، ایک ایسی چیز ہے جو محض کسی خوف یا مصلحت کے خیال سے ترک یا تبدیل کر دینا، اخلاقی گناہوں میں سے ایک بدترین گناہ ہے جس کے ارتکاب کا کسی حریت پسند یا آزاد خیال اخبار نویس کے دل میں ارادہ بھی نہیں پیدا ہو سکتا، پالکس میں مقتدائے وطن پرستان مشترک اور سرگردہ احرار بالو بہن بھگد گھوش کی پیروی کو ہم اپنے اوپر لازمی سمجھتے ہیں، چنانچہ اس حیثیت سے فیروز شاہی کانگریس سے ہم کو اتنی ہی بیزاری ہے جتنی امیری مسلم لیگ یا نوزائیدہ ہندی کانفرنس سے، اور ہمارے خیال میں یہ بیزاری بالکل حق بجانب ہے، اس لئے کہ دنیا کی رفتار اور اہل دنیا کے طبائع کا میلان صریحاً حریت کی جانب ہے، چنانچہ خواہیدہ براعظم ایشیا میں بھی ہندستان کے سوا اور کوئی بڑا ملک اس وقت آزادی کی نعمت سے محروم نہیں ہے، پس عقل سلیم باور نہیں کر سکتی کہ تمام عالم میں صرف ہندستان ہی ایک ملک باقی ہے جس کی قسمت میں حکومتی دھام کی ذلت کھدی گئی،

ایسا لگتا تھا ہر مشیتِ ایزدی کے سراسر خلاف نظر آتا ہے۔
غرض کہ اربابِ دانش و بینش کو یہ بات ماننا پڑے گی کہ فرنگی حکومت کا غیر طبعی نظام ہمیشہ کیلئے ہندوستان
میں نہیں باقی رہ سکتا۔ اور اپنی موجودہ صورت میں تو اس کا چند سال بھی قائم رہنا دشوار نظر آ رہا ہے۔
گرم فریق کے رہنما عموماً اور آربند گھوش خصوصاً اپنی تمام پولیشکل کوششوں میں مذکورہ بالا اصول
کو پیش نظر رکھتے ہیں، اس لئے ہمارے نزدیک وہ حق پر ہیں۔

برخلاف اس کے رہنمایانِ فریقِ نرم، پیردانِ مسلم لیگ، اور بانیانِ ہندو کا نفرنس اہل ہند اور
دوامی حکومتی کو لازم و ملزوم سمجھتے ہیں، کیونکہ ان حضرات کے نزدیک ہمارے انتہائی عروج کا مفہوم صرف
اس قدر ہے کہ ہم غلام سے ترقی یافتہ غلام یا محکوم سے خوشحال محکوم ہو جائیں۔
یہ لوگ آزادیِ ہند کی خواہش کو خواب و خیال سے زیادہ وقعت نہیں دیتے۔ ان کا دائرہ خیال اور
اس لئے دائرہ عمل بھی نہایت تنگ اور محدود ہے، ان کی روش دنیا کی رفتارِ حریت کے خلاف اور اس لئے
قطعی طور پر غیر طبعی اور ناقابلِ قبول ہے۔

اُردوئے معلیٰ کو ان لوگوں کی پالیسی سے کوئی تعلق نہیں، کیونکہ بقول مرحوم مصطفیٰ کامل پاشا،
”مفتوح قوموں اور ملکوں کے لئے اس کے سوا اور کوئی پالیسی نہیں ہو سکتی کہ وہ اپنی تمام ہمت کے
ساتھ حریتِ کامل کے دوبارہ حاصل کرنے کی سعی میں مصروف ہو جائیں، پس جس شخص کی پالیسی اس سے کچھ
بھی مختلف ہو، اس کی نسبت سمجھ لینا چاہئے کہ وہ بھی خواہانِ وطن کے گروہ سے بالکل خارج ہے۔“

(اُردوئے معلیٰ - نومبر ۱۹۱۹ء - دورِ ثانی کا دوسرا پرچم)

مسلمانانِ ہند کی حالتِ افسوسناک ہے کہ صاف طور پر اپنے درودِ دل کا اظہار بھی نہیں کر سکتے، اگر کوئی
دینی زبان سے کچھ کہتا بھی ہے تو اس کے دوسرے بھائی اپنی ذاتی اغراض یا خوشنودیِ حکام کے حاصل کرنے کے
لئے اسے انتہا پسند بلکہ مفسدہ پرداز تک کا خطاب دینے میں دریغ نہیں کرتے، اخبارِ زمیندار لاہور کی مثال
موجود ہے، اس اخبار کی گرم سے گرم تحریریں آزاد کا نگریسی اخباروں کی نرم سے نرم تحریروں سے زیادہ نرم ہوتی
ہیں بلکہ ہم نے تو جہاں تک دیکھا ہے ہر مضمون میں بھائیہ کی اطاعت و وفاداری کی تائید ہی پائی۔ لیکن اس پر بھی

پیسہ اخبار، وطن، ملت اور دقت اس غریب کی جان کے درپے ہیں۔ لاریب جس گروہ کی بزدلی کا یہ عالم ہو، اس کے معروضات کو پرکاش سے کمتر سمجھنے میں برٹش ممبر بالکل حق بجانب ہیں، ”اُردوئے معلیٰ جزوی ۱۹۱۲ء“ مسلمان اخبار غمناک سرسید کی غلط پالیسی کے پیرو ہونے کے علاوہ پریس ایکٹ کی سختیوں سے اس میں جو خورہ ہو گئے ہیں کہ ان کی تحریروں میں جدت خیالی یا آزادی رائے کی تلاش ہمیشہ بے سود ثابت ہو کر رہی ہے چنانچہ مسلم گزٹ کو بھی ہم اس نقص عام سے بری نہیں کہہ سکتے، تاہم اتنا ضرور ہے کہ دیگر مسلمان اخباروں کے مقابلے میں اس کے مضامین نسبتاً زیادہ آزاد اور اس کی رائے زیادہ بے باک ہوتی ہے۔

(اُردوئے معلیٰ، جزوی، مارچ ۱۹۱۲ء - مسلم گزٹ پر تبصرہ)

علی گڑھ کالج سے سید ہاشمی کا احسراج

یعنی پرنسپل ٹول کی شرارت، اور ڈاکٹر ضیاء الدین کی حماقت

دورانِ جنگ بلقان میں ممالک اسلام کی تباہی پر جمہور اسلام کی جانب سے جس عالمگیر جوش اور حمیت کا اظہار ہوا اس میں ایک اہم جزو مسلمین کی حیثیت سے علی گڑھ کالج کے طالب علم بھی شامل تھے اور یہ کوئی غیر معمولی واقعہ نہ تھا بلکہ ہمارے نزدیک تو جس حادثے نے بعض بے حس اور بے پروا افراد قوم میں بھی بیداری اور حرکت کے آثار پیدا کر دیئے ہوں، اس سے کالج کے تعلیم یافتہ اور حوصلہ مند نوجوانوں کا اثر پذیر نہ ہونا حیرت و افسوس کا موجب ہوتا۔

موسلین کالج میں سے اکثر لیڈر اپنی تحریروں اور تقریروں میں طلبائے کالج کے اثار اور قومی ہمدردی پر اظہارِ فخر کرتے ہیں، اور ثبوت میں طالب علموں کی جانب سے ہلالِ احمر کی امداد کیلئے مساعفتاً جنگِ ترکِ نجم و دیگر گنڈائندگی مثال بڑی آب و تاب کے ساتھ پیش کیا کرتے ہیں، لیکن معلوم ہوتا ہے کہ یہ ساری کارروائی محض اس خیال سے کی جاتی ہے کہ مسلمانوں کو قومیت کا سبز باغ دکھا کر چندہ وصول کیا ورنہ حقیقت ان لیڈر ان شوم میں کم لوگ ایسے ہیں جو مسلمانوں کے قومی جوش اور فزہی حیرت و فریگیوں سے بھی زیادہ عداوت اور نفرت کی نگاہ سے نہ دیکھتے ہوں، چنانچہ کچھ دنوں سے یہ بات علی گڑھ کالج کی روایاتِ مخصوص میں دھل ہو گئی ہے کہ اس کے احاطے میں جس طالب علم کی طرف سے آزادی خیال

ہملن دہلی

۳۷۹

عمل کا ذرہ برابر بھی اظہار نہوتا ہے اس کا اخراج لازمی قرار پاتا ہے۔

اس نامعقول طرز عمل کا بہترین نمونہ سید گمشدگی کا اخراج ہے جس کا سبب اس کے سوا اور کچھ نہیں ہو سکتا کہ پرنسپل ٹول کی سیاسی پالیسی نے ہاشمی کی اسلامی حیثیت کو عا سوسان حکومت کی طرف اشتباہ و ناراضی کی نظر سے دیکھا اور ان کو کالج سے نکال دینے کا تہیہ کر لیا، اب اگر کالج کا سکریٹری مسلمانوں کا سچا اور بے خوف خادم ہوتا یا اگر کالج کے دیگر بااختیار منتظمین کا دل اسلام کے حقیقی جوش سے آشا ہوتا تو پرنسپل کا یہ ارادہ کبھی عملی صورت میں ظاہر نہ ہو سکتا، مگر افسوس تو اس بات کا ہے کہ ٹول سے زیادہ ذاب اسحاق خاں اور اسحاق خاں سے زیادہ ڈاکٹر ضیاء الدین اور ڈاکٹر ضیاء الدین سے زیادہ پروفیسر انعام اللہ ناہنم اور کج لڑکے ثابت ہوئے۔ بلکہ ہمارے خیال میں تو مسٹر ٹول کا طرز عمل کچھ زیادہ حیرت انگیز نہیں ہے کیونکہ برٹش قوم کے ایک فرد کی حیثیت سے اسلامی جوش کو اپنے سیاسی مقاصد کے خلاف سمجھنا اور مقتضائے حزم و احتیاط خفیف سے خفیف تحریک کو خوفناک اور اہم خیال کرنا ان کے لئے ایک قدرتی بات تھی، مگر فرنگی ہوشیاری کا نمونہ دیکھا کہ پرنسپل ٹول نے اپنے زمانہ اقتدار میں بظاہر ہاشمی پر کوئی سختی نہیں کی، البتہ نفرین کے قابل ہے ڈاکٹر ضیاء الدین کی حماقت، جس کی بدولت انھوں نے ہاشمی کے سے ہونہار اور لائق فرزند کالج کو بے قصور خارج کر کے اس بڑا اور ماضی تری کا داغ ہمیشہ کیلئے اپنی شہرت کے دامن پر لگایا جسے دراصل پرنسپل ٹول کے حصے میں آنا چاہئے تھا، بعض لوگوں کو تعجب تھا کہ پرنسپل نے اپنی خصمت کے زمانے میں ایک ہندوستانی کو اپنا قائم مقام بنانا کیونکر جائز رکھا، مگر اس واقعہ نے سارے عقدے کھول دیے کہ جس فعل کو پرنسپل نے بر بنائے ناگواری نہ خود کرنا چاہا نہ کسی یورپین سے کرنا چاہا، اُسے ایک سادہ لوح ہندوستانی کے سپرد کر دیا۔ مگر ضیاء الدین کو سادہ لوح خیال کرنے میں شاید غم غلطی کر رہے ہیں کیونکہ ایسا بھی ممکن ہے کہ ان کا یہ فعل کسی آئندہ زمانے میں مستقل پرنسپل بننے کی خواہش پر مبنی ہو۔

ارباب دانش سے یہ معنی نہیں ہے کہ حکومت ہند کالج کے تمام بڑے بڑے عہدوں پر یورپین اساتذہ کے تقرر کو اس لئے ضروری سمجھتی ہے کہ اُسے اپنی سیاسی مصلحتوں کی نگرانی کیلئے ہندوستانیوں پر اعتبار نہیں ہوتا، پس کچھ تعجب نہیں کہ اگر ڈاکٹر ضیاء الدین اپنی رفتار و گفتار و کردار سے یہ بات ثابت کرنا چاہتے ہوں

۱۔ اعتباری اہل ہند کے اسباب میں سے کوئی سبب مجھ میں موجود نہیں ہے؛ اسلامی معاشرت سے میں رازِ فقرِ انقضِ اسلام کے ادا کرنے سے مجھ کو نفرت، اسلامی ہمدردی سے میں بیگانہ، اور دینی حمیت اور میں جوش کایں فرنگیوں سے زیادہ دشمن؛ پھر مجھ کو ہندوستانی سمجھنا اور ہندوستانی سمجھ کر ناقابلِ اعتبار سمجھنا کسی رت سے جائز نہیں ہے۔

ڈاکٹر ضیاء الدین نے ہاشمی کو خارج کیا اور اس بُری طرح خارج کیا کہ شب کو آندھی اور پانی کے زور میں نہ کو بورڈنگ چھوڑنا پڑا؛ اس طوفانی شب میں بورڈنگ سے باہر جس طالب علم کے بنگلے پر ہاشمی نے شب سرکی اُس کے اخراج کا بھی حکم صادر ہوتے ہوتے رہ گیا اور جس طالب علم نے ہاشمی کو کھانا کھلایا وہ واقعی خارج بیایا گیا، دریافتِ حال پر ہاشمی کو ان کا کوئی صریح جرم نہیں بتلایا گیا، چند خفیف اور بے حقیقت اسباب پیش کئے گئے مگر ان میں کوئی بھی بجائے خود اہم نہ تھا؛ مثلاً ایک سبب یہ بتایا گیا کہ ہاشمی نے ڈنر کی الفت کی، جس کا افسانہ اس طور پر ہے کہ محاصرہ اور نہ کے دوران میں بعض بندگانِ عیش نے ایک ڈنر تیب دینا چاہا، لیکن ہاشمی نے اس میں شرکت سے اس بنا پر انکار کیا کہ ان ایامِ مصیبت میں مصروفِ عیش با اچھا نہیں معلوم ہوتا، اب ظاہر ہے کہ ہاشمی کے اس فعلِ مستحسن کو جن لوگوں نے جرم قرار دیا ہے ان کا وجود سودا اسلام و مسلمین کے لئے ٹھیک و عار کا موجب ہے؛ بدقسمت ہے وہ قوم جس کے فرزند پر دنیسر امام اللہ کے سے بندگانِ غرض کی نگرانی میں رکھے جائیں جو اسلامی فوائد کے خلاف اپنے مسلمان کر دوں کے حق میں غمازوں اور جاسوسوں کا ہم پلہ ثابت ہو۔

ہاشمی پر جتنے الزامات لگائے گئے ہیں، وہ سب کے سب بے بنیاد ہیں، پس ان کے اخراج میں بان کا بیج کی جانب سے جس بزدلی اور اضطراب کا اظہار ہوا ہے، اس سے اگر کچھ ثابت ہو سکتا ہے تو صرف یہ کہ اہل علی گڑھ کے سیاسی مسلک کی بنیاد اس درجہ کمزور ہے کہ وہ ایک طالب علم کی مشتبہ کوشش کا بھی مقابلہ میں کر سکتی جس کے خوف سے ان پولیٹیکل منافقوں کا گناہ گناہِ ضمیر ہر وقت لرزاں و ترساں رہا کرتا ہے، اللہ تعالیٰ کے شمر سے اسلام کو محفوظ رکھے اور سید ہاشمی کو توفیق دے کہ وہ اپنی خداداد قابلیت کو آئندہ دینِ ادا کی خدمت میں صرف کریں اور دُشمن سے براہِ انگیزہ کہ خیرِ ماوراں باشد کے مصداق ثابت ہوں۔“

(اردوئے حق، مئی جون ۱۹۱۳ء)

اُردو پریس کا خاتمہ

۱۳ مئی ۱۹۱۳ء کو ۹ بجے شب کے قریب علی گڑھ کے ڈپٹی سپرنٹنڈنٹ پولس نے بذاتِ خاص اندہ ہوکر راقمِ حروف کے سامنے حکومت کی جانب سے ایک نوٹس پیش کیا جس کا مفہوم یہ تھا کہ اُردو پریس ہیں چونکہ اذ روئے پریس ایکٹ ۱۹۱۰ء چند الفاظ خلافت چھپے ہیں اس لئے ایک ہفتہ کے اندر تین ہزار کی ضمانت بمطرتِ ضلع کے پاس جمع کرنا چاہئے۔

واقع ہو کہ اُردو پریس کی کل کائنات ایک لکڑی کے پریس اور دو پتھروں پر مشتمل ہے، جس کی مجموعی قیمت پچاس روپیہ سے زائد نہیں ہو سکتی، ایسے بے بضاعت پریس سے تین ہزار روپے کی ضمانت طلب کرنا منطقیہً انگیز ہو نیکی علاوہ جبر سے گزر کر کینہ پروری کی حد تک پہنچ گیا ہے، جس کا مطلب اس کے سوا اور کچھ نہیں ہو سکتا کہ اُردو پریس کے جاری رہنے کا کسی صورت سے کوئی امکان ہی باقی نہ رہے۔

خیر، ۱۹ مئی کو پریس بند کر دیا جائیگا کہ آپ نے ایک بے مایہ دتی پریس سے اتنی کثیر رقم طلب کی جس سے زیادہ اس وقت تک شاید ہندستان کے کسی بڑے سے بڑے اسٹیم پریس سے نہیں لی گئی۔ ہم جناب موصون کی اس خاص نوازش کو بمصدق، ہرچہ از دوست می رسد نیکوست، بخوشی برداشت کرتے ہیں۔

ایک بات التبتہ قابلِ اطمینان اور لائقِ شکر ہے، وہ یہ کہ اس نوٹس سے راقم کو کسی قسم کا مالی، جسمانی یا روحانی صدمہ نہ اُس وقت پہنچا، نہ آئندہ پہنچے گا۔ انشاء اللہ تعالیٰ میر جیس سٹن اور ان کے مانند جملہ اربابِ قہر و غرور کو معلوم ہونا چاہئے کہ ان کی ناراضی اہلِ دولت و جاہ کیلئے خواہ کسی ہی مہیب اور اہم کیوں نہ ہو، مگر ہم سے آزاد فقیروں کا اس سے مرعوب و مغلوب ہو جانا کسی صورت سے ممکن نہیں ہے۔

اُردو پریس ۱۹ مئی کو بند ہو جائے گا مگر الحمد للہ کہ وہ اپنا فرض ادا کر کے بند ہوگا۔ جن جن تحریکوں کو پیش نظر رکھ کر یہ پریس جاری کیا گیا تھا وہ اس وقت جملہ اہلِ ملک کو معلوم ہو کر مقبول ہو چکی ہیں۔

۱۔ نایاب ادبی کتابوں کی اشاعت بہت کچھ ہو چکی ہے۔ باقی آئندہ ہوتی رہے گی۔

۲۔ آزادیِ خیال اور طلبِ حریت کا جذبہ جمہور میں عام ہو چکا ہے۔

۳۔ سدیشی اور بایکاٹ کی رہنما فزوں ترقی کا زمانہ شروع ہو گیا ہے۔ اور

۴۔ اب آخر کار، انجمن خدام کعبہ کی تجویز بھی مسلمانوں کے سامنے پیش کر دی گئی ہے۔

(اُردوئے معلیٰ، مئی، جون ۱۹۱۳ء)

لاہور کانگریس کے صدر منتخب ہندستان کے مشہور حریت نواز اور نوجوان لیڈر پنڈت جواہر لال نہرو نے بھی بالآخر کچھ تو اپنی فطری دآبائی اعتدال پسندی کی بنا پر اور کچھ ہما تما گاندھی کے عیارانہ پند نصیحت سے مسحور ہو کر لارڈ اردن کے تحفہ غلامی کو بدیہ حریت قرار دیکر بدل و جان منظور کر لیا، اور ہمارے اسی قول کی علی طور پر تصدیق کر دی کہ اس وقت طول و عرض ہند میں بعض کمیونسٹ نوجوانوں کو چھوڑ کر باقی ایک ہندو بھی ایسا موجود نہیں ہے جو واقعی دل سے ہندستان کے لئے آزادی کامل کا خواہاں ہو..... حریت کے سب سے بڑے مدعی جواہر لال نہرو کا خاتمہ اس طور پر ہوا ہے، اب ہما تما گاندھی کی روداد سنئے۔ یہ بزدل گوار یہی نہیں کہ غلامی کو سوراج تسلیم کرنے پر اُدھار کھائے بیٹھے ہیں، بلکہ اس غلامی کو بھی صرف اس حال میں قبول کرنا چاہتے ہیں جبکہ اس کی صورت نہرو رپورٹ کی تجویز کے مطابق ہو (اخبار۔ مستقل۔ ۷ نومبر ۱۹۲۹ء) ڈومینن اسٹیٹس کی بہر حال ممانعت کرنا چاہئے، اسلئے کہ یہ شے ہمارے مقصود یعنی آزادی کامل کی درمیانی منزل یا اس کا جزو نہیں بلکہ اس کے منافی اور مقابل واقع ہوئی ہے۔ اگر گاندھی جی دلایت پہنچ گئے، گول میز کانفرنس کامیابی کے ساتھ ختم ہو گئی، اور ہندستان کو مدہ نوا بادیات مع تحفظات بلا تحفظات کسی طرح مل گیا تو آزادی کامل کا مطالبہ ختم، یا ایک عرصہ دراز کیلئے خواب و خیال ہو جائے گا۔ (اُردوئے معلیٰ - جولائی و اگست ۱۹۳۱ء)

آزادی کامل میرا نصب العین ہے اور میں کمیونسٹ ہوں، پہلے نیشنلسٹ تھا لیکن ۱۹۲۵ء سے میں نے نیشنلزم کو خیر باد کہا اور کمیونزم کو اپنا مسلک قرار دیا۔

حسرت (بردایت عبدالمکرم) ۲۳ ۱۹۳۳ء

”کمیونزم پانگلس کی آخر ترین اور بہترین شکل ہے اور اسی لئے ہمیں اپنے فرسودہ پروگرام کو ترک

رکے کوئی نئی راہ عمل اختیار کرنا ہے تو وہ کیوں نہیں، جو بہترین اور آخر ترین ہے۔“

پہلی آل انڈیا کمیونسٹ کانفرنس کا پندرہواں خطاب استقبالیہ (اُردوئے معلیٰ، اپریل، جون ۱۹۳۶ء)

بہارِ دہلی

۳۸۳

ہندستان کے متعلق میرے سیاسی نصب العین کا حال سب کو معلوم ہے کہ میں آزادی
کامل سے کم کسی چیز کو کسی حالت میں منظور نہیں کر سکتا، اور آزادی کا بل بھی وہ جس کا دستور امریکا یا
روس کے مانند لازمی طور پر (۱) جمہوری (۲) ترکیبی اور (۳) لامرکزی ہوا اور جس میں اسلامی
اقلیت کے تحفظ کا پورا سامان بھی بصراحت تمام موجود ہو۔

خطبہ صدارت: جمعیتہ العلماء صوبہ متحدہ، اجلاس آباد - ۸ اگست ۱۹۳۱ء

اردوئے معلیٰ - جولائی - اگست ۱۹۳۱ء

”سوشلزم صرف شخصی ملکیت یا پرائیویٹ پراپرٹی کے خلاف ہے؛ پرنسپل پراپرٹی کے ہرگز ہرگز

خلاف نہیں ہے؛ علاوہ بریں سوشلزم اختلافِ معیشت کے حق کو بھی تسلیم کرتا ہے، البتہ اتنا ضرور
چاہتا ہے کہ درجہ معیشت کے تعین کا حق افراد کو نہ ہو بلکہ سوسائٹی یا حکومت جمہوریہ کو حاصل ہو۔“
”سوشلزم اور مولانا ابوالکلام“

(اُردوئے معلیٰ اگست ۱۹۳۵ء)

باقی

تفسیر مظہری اُردو

تالیف حضرت قاضی محمد ثناء اللہ حنفی، پانی پتی رح
یہ عظیم تالیف جس کو ندوۃ المصنفین دہلی نے عربی میں مکمل شائع کیا تھا،
اب اُردو میں شائع کی جا رہی ہے، اب تک اسکی حسبِ ذیل جلدیں تیار ہو چکی
تفسیر مظہری اُردو پارہ ۲۹ غیر مجلد ۱ تفسیر مظہری جلد اول غیر مجلد ۱
تفسیر مظہری جلد دوم (زیر طبع ہے)
آخر دسمبر میں طبع ہو کر آجائے گی۔

مکتبہ برہان اُردو بازار جامع مسجد دہلی